

# АРЦАХ: ЗОНА ПОСТОЯННОГО НАПРЯЖЕНИЯ

Если собрать воедино всю информацию, поступившую из Арцаха за два с лишним года, можно составить историю борьбы народа НКАО за свои права, многие страницы которой будут писаны кровью. Такова расплата за свободу и независимость духа.

На днях в Арцахе побывали депутаты Верховного Совета Республики Армения Сурен Золян и Размик Даниелян. По возвращении мы встретились с ними и попросили рассказать о положении в области.

Сурен ЗОЛЯН

Сказать, что ситуация в области крайне тяжелая и напряженная, — это почти ничего не сказать. Мы постоянно об этом говорим и уже, кажется, привыкли к этим словам. Постоянный террор, постоянная напряженность, становится чем-то привычным. По сравнению с предыдущим периодом можно говорить о том, что политика в отношении к НКАО приобрела новое направление. Если прежде обращалось внимание в первую очередь на бесчинства солдат внутренних войск СССР — это было связано с нарушениями прав человека, то сегодня внутренние войска как бы отошли в сторону и создали возможность для безнаказанного действия азербайджанских властей.

Под контроль азербайджанского ОМОНа взят аэропорт — единственная транспортная артерия, которая связывает Армению со Степанакертом. Причем взят под контроль двойным образом: с одной стороны, тем, что там присутствует азербайджанская милиция, замещен обслуживающий персонал аэропорта, что в свою очередь даст возможность произвольно сокращать количество рейсов. Более того, это создает угрозу для безопасности полетов. А с другой стороны, в направлении Ходжалу на территории, непосредственно примыкающей к аэропорту, ведется крупномасштабное строительство, т.е. делается все, чтобы ограничить возможность дальнейшего функционирования аэропорта. В таких условиях осуществление плана его реконструкции, расширения становится проблематичным.

Делаются попытки аналогичного захвата железнодорожной станции. Грузы до Степанакерта не доходят. 27 вагонов с продовольствием (это последние сведения) были разгружены в Агдаме. В то же время в ход пушца провокация, опять-таки без помощи программы «Время». Было сообщено, что, якобы, в Степанакерте, скопилось огромное количество вагонов, и КГБ Азербайджана обнаружил этот вопиющий факт. Действительно в Степанакерте одновременно прибывли и группа КГБ, и эти вагоны. Было много вагонов, но того, что так нужно области, в них не было. Самое главное сегодня — это продовольствие. В городе нет муки, не говоря уже о молоке.

Нанесен огромный удар

по нормальному функционированию области и часто бюрократическим путем. Областное управление снабжения, которое находилось в Степанакерте, переведено в Ходжалу. Теперь все те необходимые товары, стройматериалы, сырье по замыслу органов, заторов этой акции будут поступать из Ходжалу. Что это означает, думаю, пояснять не следует. Руководство Азербайджана полностью берет в свои руки рычаги управления областью. Периодически взрывается водопровод, город остается без воды. Стало привычным ежедневное отключение электроэнергии. Судя по тому, что в азербайджанские села усиленно завозятся газовые баллоны, есть все основания предполагать, что будет прервано и газоснабжение.

Под предлогом, что в Арцах перевозятся оружие и боевики, министр обороны Язов запретил полеты вертолетов в Шаумян и Геташен. Решение крайне необычное, если учесть, что и в Шаумяне, и в Геташене расположена военная комендатура, которая проверяет все поступающие грузы. Цель одна — поставить область на край голода. Именно с этих позиций, а не просто как бандитские нападения следует расценивать многочисленные факты угрозы скота. Все это создает не просто тяжелые условия для проживания, но говорит о начале некоторых крупномасштабных акций. Нужно четко сказать (это однозначно), что Азербайджан не заинтересован в поиске политических путей решения конфликта. Хотя представители его заявили о том, что они сторонники переговоров между республиками, однако все их действия направлены именно на срыв какой-либо возможности найти определенную договоренность. Используя факт нахождения войск МВД СССР, азербайджанская сторона по существу готовится предвзвешивать ультиматум. С этим связана также и комедия с выборами.

Всячески препятствуется восстановление деятельности областного управления, оказываются сильнейшее давление на работников советских органов.

И еще об одном виде блокады хотелось бы сказать — это информационная блокада. Вы знаете, что в области запрещено пребывание журналистов. Разрешение должно исходить либо от Поляничко, либо от Шаталина. В этих условиях еще более возрастает роль местных газет. Самый действенный канал информации — это газета «Советский Карабах». Но сегодня она стоит перед большими трудностями и спасти ее может лишь наша подписка. Я обращаюсь с призывом ко всем читателям «Голоса Армении» поддержать газету.

Размик ДАНИЕЛЯН

Не хочу повториться, но еще раз подчеркнуть, что все действия, предпринимаемые в отношении Арцаха, пресле-

дуют вполне определенную цель — парализовать жизнь в области. Только за последние время здесь было убито четыре человека, еще четверо ранены. Более 50 человек находятся в следственных изоляторах Шуши, Агдама и Баку.

В ночь на 20 декабря было взорвано здание Аскеранского райкома партии. Ранен сторож. Не прекращаются нападения омонцев вместе с отрядами внутренних войск МВД СССР на армянские села.

Хотим ознакомить наших читателей со справкой, подготовленной депутатской группой Верховного Совета Республики Армения. В ней содержится сведения о преступлениях, совершенных в регионе за 1990 год (по состоянию на 1 декабря).

Всего совершено 52 вооруженных нападения на населенные пункты, из которых на армянские — 46. Убито 32 человека: армяны — 19, азербайджанцы — 10, лиц других национальностей — 3. Совершено 22 нападения на транспорт, по 11 с обеих сторон. Угнано 4743 голов скота: из армянских сел — 3464. Только за октябрь — ноябрь зафиксировано 37 случаев нападения на армянские населенные пункты, одно нападение на азербайджанское село.

Как видите, цифры несопоставимы. Вспомните хотя бы информацию, получаемую нами из НКАО в течение последнего месяца. Обстрел из автоматического оружия армянского села Карин-Так. Взятые заложники в Аскеране. Нападение на молочно-товарную ферму в Гадрутском районе, в результате которого убиты зоотехник Авардум Чанчорян и сторож Николай Алтунян. Еще одно убийство в Гадрутском районе — убит председатель колхоза «Победа» Рафик Авагимян. Обстрел сел Норашен и Авдур в Мартунинском районе. Стрельба в здании ГОВД Степанакерта. Стрельба прибывших сюда омонцев. Блокада сел Геташен и Мартунашен, устроенная азербайджанскими боевиками и омонцами. Инцидент в Степанакерском аэропорту, опять по милости омонцев.

Список происшествий можно продолжить, но что это даст? Безжалостной травле населения НКАО не видно конца. Третий год область захвачена в тисках блокады. И многочисленные постановления, и указы Президента не исправили положения, с самого начала были обречены на провал, потому что не учитывали главного: интересов коренного населения самой автономии. Что же, выходит это в духе нашего «демократического» общества, с его ориентацией на построение правового государства с его декларативной мишурой, закрепленной в Основном законе — Конституции, в частности, праве на самоопределение, которое на поверку оказалось фикцией.

Н. МАНУЧАРОВА.



## ФОТОИНФОРМАЦИЯ

Факультет интенсивных методов обучения языкам Армянского педагогического института имени Х. Абовяна рассчитан на техническую и научную интеллигенцию, которой необходимо за короткий срок изучить язык для сотрудничества за рубежом. В настоящее время значительно усилены обмен специализации по обе стороны границы, поэтому изучению иностранного языка стала уделяться особое внимание.

В настоящее время на факультете работает около 30 преподавателей. Курс рассчитан на один месяц, желающие могут пройти 4 цикла — это уже глубокие знания языка. Здесь ускоренным методом изучают армянский, русский, английский, немецкий, испанский языки. Был итальянский, но изучение его временно прекращено. Факультет может принимать всех желающих, но вот здесь есть большая проблема: примерно 70-ти процентам желающих приходится отказывать — нет помещений. Весь факультет размещен в 6 комнатах — это 4 аудитории, учительская (где буквально негде поместиться) и аппаратная, где размещена звукозаписывающая и записывающая аппаратура. Факультет имеет 3 компьютера, которые полностью не используются, их негде поставить. Хотя занятия проводятся в 3 полных часа в день, они идут в 3 смены, ставится

вопрос о 4-й смене (ночной). Много говорилось о тесноте на факультете, но до сих пор ничто не сдвинулось с места, никто почему-то не заинтересован в выделении дополнительных помещений. А ведь знание языков стало более значительным именно в то время, когда Горбачев прорубил окно в Европу, да не только в Европу — во весь мир.

Сейчас ведутся подготовительные работы к открытию курса по изучению языков (армянского, русского, английского) для детей от 6 до 8 лет, занятия будут проходить по 2 часа через день, дети станут осваивать язык при помощи игр, песен. Декан факультета Елена Григорьевна Галстян сказала: «Знание иностранного языка в наше время — это «скорая помощь» общества, тесные связи с другими странами». На факультете приезжают стажироваться по методике преподавания русского языка из других республик. Но здесь тоже проблемы — трудно бывает с жильем.

На снимках: преподаватель музыкальной школы № 15 Диана Хачатрян изучает английский язык; идет урок английского языка; в операторской преподаватель армянского языка Ваган Вермишян (слева) и оператор Николай Бабаян.

Фото и текст Э. Старостова.

## ВНИМАНИЮ БЕЖЕНЦЕВ!

До 31 декабря 1990 г. Тбилисское шоссе, 43. Иметь при себе копию листа беженца, паспорта члена семьи.

Генерал в помещении управления ЖСК по адресу:

## ПОПРАВКА

В официальной таблице денежно-вещевой лотереи «Счастье — детям», опубликованной в номере газеты от 22 декабря, допущена ошибка. В первом столбце первой строки вместо: серия 027025 № 061 следует читать: серия 02705 № 061.

## ЧТО? ГДЕ? КОГДА?

ОТ АРМЕНИИ ДО ВЕНЕСУЭЛЫ  
БЛАГОДАря ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНОЙ ФИРМЕ

«КОДАК»

ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО НОВОГО ТИПА!  
«АРАРАТ» — одно из немногочисленных совместных предприятий, созданных в Ереване.

Будучи учрежденное Фондом милосердия и здоровья, совместное предприятие «Арарат» обеспечивает свою причастность к всеобщей благотворительной миссии.

В распоряжении предприятия сеть магазинов с широким ассортиментом товаров массового потребления. Заказать и приобрести самые разнообразные товары, выбранные по существующим каталогам! Такая возможность предоставляется частным лицам и предприятиям, имеющим свободно конвертируемую валюту, по перечислению и за наличный расчет. Фотолюбителей и профессионалов заинтересует проявка фотопленки и печатание фотографий на оборудовании фирмы «Кодак».

СОВМЕСТНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «АРАРАТ»  
ПРИГЛАШАЕТ К СОТРУДНИЧЕСТВУ

всех, кто считает себя современным и находится в русле новейших экономических перемен. В действии — экономические консультации, социологическая, патентно-лицензионная и рекламная службы, а также работа переводчиков на многие языки мира. Деятельность предприятия охватывает работу по организации и проведению фестивалей, концертов, спортивно-массовых мероприятий и благотворительных выставок в стране и за рубежом.

СОВМЕСТНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «АРАРАТ» —  
ОРИЕНТИР НА НОВОЕ ВРЕМЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО  
ОТ ЧАСТНЫХ ЛИЦ ДО КРУПНЫХ  
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ!

Наш адрес: 375001, г. Ереван, пр. Саят-Новый, 15. Для писем: 375010, г. Ереван, а/я 130, СП «Арарат». Телефон 56-29-24.

КОНКУРС

Институт экспериментальной биологии АН РА объявляет конкурс на замещение вакантной должности младшего научного сотрудника по специальности «молекулярная биология» — 1.

Срок конкурса — один месяц со дня опубликования объявления. Документы направлять по адресу института: 375044, Ереван-44, ул. Асратина, 7.

ВНИМАНИЕ!

Доводим до сведения всех строительных организаций и предприятий, что ПО «Армнебуд» ПО «Армпрострой-материалы» при Совете Министров Республики Армения со 2 января по 1 марта 1991 года производит прием неиспользованных чеков на все виды продукции, выданные в течение 1990 года.

С 1 января 1991 года выданные чеки в 1990 году недействительны, по ним продукция не будет отпускатся. Тел. 44-46-00.

ПО «Армнебуд».

Правление общества «Знание» республики организует курсы интенсивного обучения новогреческому языку. Для справок обращаться по адресу: ул. Абовяна, 8, 1 этаж, 9 комната, тел. 58-51-05.

Раздался дверной звонок. Спешите открыть дверь. Это приглашенные из комбината «Циццан» Дед Мороз и Снегурочка в сопровождении популярных героев сказок Доктора Айболита или Карлсона, Крокодила Гены или Чебурашки, Зайки-трусишки или Серого Волка спешат поздравить и сделать незабываемым приход Нового, 1991 года для ваших малышей, детей ваших родственников и знакомых.

Заказы на эту услугу принимаются как от отдельных граждан, так и от дошкольных и школьных учреждений, предприятий и организаций с 20 декабря с.г. по 15 января наступающего по телефонам: 008 и 44-15-10 (Ереван-26, ул. Наирая, 9, комбинат «Циццан») или 27-12-82 (пр. Комитаса, 8, салон «Эжикат»).

Комбинат «Циццан».

Согласитесь, как бы мы ни были озабочены каждодневными бытовыми неурядицами, каждому хотелось бы взглянуть лучше, привлекательнее, что — и это немаловажно — способствует хорошему настроению.

В этом вам помогут во вновь открывшемся парикмахерском салоне № 19 женские и мужские парикмахеры, мастера декоративной косметики.

Адрес парикмахерского салона № 19: Ереван, ул. Гайдара, 6 (на углу ул. Кутузова). Ереванский комбинат парикмахерских.

## ТЕЛЕВИДЕНИЕ

АТ

25 ДЕКАБРЯ

I ПРОГРАММА

8.50 — Гимнастика. 9.00 — Художественный фильм «Золотые рота». 10.15 — Вестник. 18.05 — «Позная природа». 18.35 — Мультфильм «Капризка». 18.55 — Актуальный экран. 19.55 — В мастерской заслуженного художника Мартина Петросяна. 20.25 — Концерт гитарной музыки. 20.40 — «Сказка зовет». 20.55 — Объявления. 21.00 — Вестник. 21.30 — «02».

21.45 — Встреча с нар. арт. республики Виленом Галстяном.

22.50 — Дневник сессии Верховного Совета Республики Армения. По окончании — Дневник чемпионата мира по шахматам.

II ПРОГРАММА

18.00 — Фильм-концерт «Гизель Ципола». 18.35 — Художественный фильм «Кудур» (III серия). 19.45 — Ереван и ереванцы. 20.30 — Документальный телефильм «Вавака».

ЦТ

25 ДЕКАБРЯ

I ПРОГРАММА

7.30 — «120 минут». 9.30 — Художественный телефильм «Посредник» (II серия). 10.40 — «Это было... было...». 11.00 — Музыкальный телеспектакль «О, джоз». 12.25 — Детский час (с участием французского языка). 13.25 — Коллаж. 13.30 — Премия. 14.00 — На чемпионате мира по шахматам. 17.55 — ТСН. 18.10 — Музыкальная сценка. 18.35 — Мультифильм. 18.45 — Здравствуй, музыка! 19.30 — Время. 20.00 — Парламентский вестник России. 20.15 — «Пере-строяка: проблемы и решения». 21.05 — Художественный телефильм «Все реки текут» (VI серия). 22.00 — Время. 22.50 — Литературно-художественный

программа «Слово». 00.50 — ТСН.

Художественный телефильм «Двенадцать стульев» (II серия). Спортпрограмма. Песни Расула Гамзатова.

II ПРОГРАММА

9.00 — Гимнастика. 9.15 — Научно-популярный фильм «Однужвалка». 9.35 и 10.35 — География (7-й класс). 10.05 — Французский язык (1-й год обучения). 11.05 — Французский язык (2-й год обучения). 11.35 и 12.35 — География (8-й класс). 12.05 — Французская дипломатия в годы Великой французской революции (на французском языке). 13.05 — Севастопольский телефильм. Художественный телефильм «20 декабря» (I серия). 14.10 — Ритмическая гимнастика. 14.40

## ДИАГНОСТИКО-ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

«РИТМ»

предлагает свои услуги населению, предприятиям, организациям и кооперативам

К ВАШИМ УСЛУГАМ:

1. Оперативная диагностика по методу ФОЛЛЯ-НАКАТАНИ позволит нам узнать все о состоянии всех систем и органов своего организма за 10-15 минут.

2. Восстановление функций всех систем и органов с помощью новейшего аппарата — энергеторегулятора СКЭНАР, не имеющего аналогов в мире, запатентованного в 21 стране, включая США и Японию.

3. Психодиагностика и аутогенный тренинг с применением специальных методик и персональной ЭВМ.

4. Бесконтактный биоэнергомассаж (специалист имеет диплом школы Джунги).

5. Электростимуляция нервно-мышечного аппарата — незаменимое средство при остеохондрозах, радикулитах, невритах, смещениях позвонков.

6. Высококачественный массаж (лечебный, спортивный, точечный).

7. Тренажерный зал с набором спортивных тренажеров широкого профиля.

ЦЕНТР ждет вас ежедневно с 15.30 до 21.30 (выходной — воскресенье).

Наш адрес: ул. Тиграняна, 27. (1-й этаж в здании ВЦ Минавтотранспорта), тел. 23-00-58. Проезд: автобусы №№ 1, 72 (не доезжая одной остановки до КанАга).

Редактор

Б. М. МКРТЧЯН

Наш адрес: 375023, г. Ереван, пр. Орджоникидзе, 2, 7-8 этажи.

## ТЕЛЕФОНЫ ОТДЕЛОВ РЕДАКЦИИ:

партийной жизни и советского строительства — 52-89-18, пропаганда — 52-89-28, экономики и промышленности — 52-77-97, 52-89-08,

литературы и искусства — 52-77-87, науки, культуры, образования — 52-78-57, социальной политики — 52-79-77, писем — 52-77-14,

информации — 52-16-91, 52-69-04, спорта — 52-69-04, рекламы — 52-99-42, 52-92-45, иллюстраций — 52-89-13, зав. редакцией — 52-77-23, Прием объявлений — 53-86-49.

КОРРЕСПОНДЕНТСКИЕ ПУНКТЫ:  
в Москве — 285-19-62, Ленинск — 7-39-35, Кировск — 5-02-21, 5-07-08, Кафан — 4-74-61, Ваденис — 2-47-52.

ИЗДАТЕЛЬСТВО ЦК КП АРМЕНИИ  
г. Ереван, пр. Орджоникидзе, 2.  
Объем 2 печ. л. Индекс 69117  
Знак 588.  
ВЫХОДИТ 300 РАЗ В ГОД  
Срок подписания газеты в 17.30  
Номер подписан в 17.30